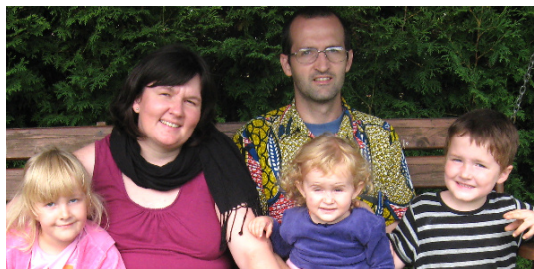


# Zprávy Youngů

Léto 2012

Milí přátelé,



jsme rádi, že vám můžeme poslat náš letní zpravodaj 2012 a napsat vám, co jsme v létě podnikli. Byli jsme na několika evangelizačních setkáních v Polsku (Dziegielowie) a ve Smilovicích. Navštívili jsme rodinu na Slovensku, zaplavali jsme si v Maďarsku a zašli jsme se podívat i do malé čokoládovny v Rakousku. Děti strávily týden u tety v Písku, a taky jsme se radovali z nečekané návštěvy strýce z Dánska. ☺

Naše děti rostou „jak z vody“. Miriamce budou v říjnu 2 roky. Velmi ráda běhá venku, a taky ráda opakuje, to co slyší kolem sebe. Daniel a Hannah se už připravují do školky, která začne brzy. Bude to velká změna pro nás všechny. Oni jsou oba dva tak odlišní, ale vzájemně se doplňují – zatímco Haninka ráda kreslí, píše, počítá a nevádí ji několika minutové sezení u stolu, Danda raději staví něco neobvyklého a vytváří něco nového.

Protože jsou všechny naše děti ještě doma, tak má Milena každý den co dělat. Co se jejího zdraví týče, tak je momentálně v remisi (fáze ústupu nemoci), což je velká odpověď na naše modlitby! Neznamená to však, že nemá žádné bolesti a problémy s klouby, ale je to o HODNĚ lepší. Stále bojuje s anémií. Ale díky Pánu může teď udělat mnohem více (doma i s dětmi), než byla schopna před rokem. Každé 3 měsíce jezdí do Olomouce na kontroly.

## Spojení v Nigérii

Když jsem se v květnu vrátil (Richard) do Nigérie, byl jsem potěšen, protože stavebníci tam už nebyli a větší část naší kanceláře byla využívána mými kolegy. Ale někteří pravidelně odcházeli od svých stolů a postávali v úzké chodbičce, balancovali v rukou své laptopy, zatímco něco psali a odesílali emaily. Proč? Jednoduše proto, že se nemohli připojit k internetu ve svých kancelářích, kvůli velmi slabému signálu.

Takže jeden z mých hlavních úkolů bylo, vyřešit tuto frustraci a nainstalovat nové bezdrátové přístroje. A jako vždycky, nebylo jednoduché je udržet v chodu, když elektřina vypadávala. Takže jsem najal místního elektrikáře, který nám sestavil nový bateriový systém – vlastně to dělal dvakrát, protože ty první baterie moc dobře nefungovaly. Také jsme měli problém s dírou ve střeše, která byla přesně nad tímto systémem! Což byla další „radost“ v období dešťů! Takže nám to všechno trvalo déle, než jsme předpokládali, ale teď je už střecha opravená a bezdrátový systém funguje.



Nový bateriový systém, vč. kyblíku!

## Technologie a týmová práce



Pracovníci oddělení „Průzkum jazyků“

V Nigérii je ještě stále hodně zapadlých míst, kde místní jazyky ještě nebyly zmapovány a prozkoumány, a proto Nigeria Group má oddělení „Průzkum jazyků“, které je tvořeno 4 Američany a 5 Nigérijci. Jejich prací je cestování z vesnice do vesnice v odlehlých místech, vedení pohovorů s místními lidmi, aby zjistili, kolika jazyky se v dané oblasti hovoří a které z nich potřebují překlad Písma.

Když se tým vrátí zpět do kanceláře, tak mají nahrány hodiny a hodiny dat, které pak musí analyzovat. Pak píšou zprávy o výsledcích zkoumání. Jelikož je v této práci zapojeno tolik lidí, může to být někdy frustrující, když každý má jinou verzi dokumentu na svém počítači.

A proto lidé z tohoto oddělení uchovávají hodně dat na serverových počítačích, které jsem připravil. Takto je týmová práce mnohem jednodušší a rychlejší – kdykoliv je uložena nějaká změna, každý ji ihned může vidět a může přidat své vlastní změny.

V kanceláři Nigeria Group máme čtyři servery, které jsou používány všemi odděleními pro informace, které potřebují mezi sebou sdílet. Dva z nich jsou v podstatě jen laptopy se speciálním serverovým softwarem uvnitř. Tyto laptopy používáme od r. 2009. Jelikož pracují 24 hod. denně, není divu, že nedávno se u nich objevily nějaké problémy. Proto během mé poslední cesty do Nigérie, jsem tyto laptopy vyměnil za novější, takže by měly vydržet dalších pár let. Jejich zřízení bylo komplikovanější, než jsem si představoval, ale po několika hodinách strávených hledáním řešení pomocí Googlu, jsem přišel na řešení a vše už funguje, tak jak má. Chvála Bohu za to!

## Další Nový zákon

9. června jsem se zúčastnil dedikace Nového zákona v jazyce Ninzo, což bylo pro mě velké privilegium. Tímto jazykem hovoří kolem 100 000 lidí, kteří žijí asi 2 hod. cesty od Jos. Lidé tuto dedikaci oslavovali tradičními tanci a každý měl příležitost si zakoupit Ninzo Písmo, které bylo překládáno a připravováno 16 let.



Čtení Ninzo Nového zákona

Vypravování příběhů během dne je v Ninzo kultuře tabu, protože je to považováno za podporování zahálčivosti – a lidé by měli pracovat na svém poli během dne. Ale večer si příběhy vyprávět mohou.

Modleme se, aby Ninzo lidé byli Bohem motivováni k tomu, aby si mezi sebou po večerech vyprávěli příběhy z Božího slova. Kéž si to Pán použije k proměně mnoha životů.

## Wycliffe Česká republika

Pro Wycliffe ČR to byly zajímavé měsíce. Přibývá lidí, kteří chtějí jít a někde sloužit a s tím je i spojen nárůst administrativy. Takže jedna z partnerských organizací v USA se snažila najít lidi, kteří by tu přišli a pomohli nám. Poté, co jsme měli interview se třemi americkými dvojicemi, pozvali jsme jednu z nich, aby přišli k nám a pomohli nám po dobu 2 let. Jmenují se Mark a Shelly Owenovi. Mají před sebou hodně příprav, než budou moci sem přijet. Musí si také najít lidi, kteří je budou podporovat modlitebně a finančně po dobu jejich služby v ČR.

Před několika měsíci jsme měli dotaz od jedné studentky (zajímá se o lingvistiku), zda by mohla pomoci během letních prázdnin nějakým misionářům, zatímco by se naučila více o překladatelské práci. Nebylo snadné ji najít umístění, protože mnoho misionářů přes léto odjíždí pryč, ale nakonec jsme pro ni našli příležitost v Kamerunu. Zrovna když píšeme tento zpravodaj, tak ona je tam a vypomáhá na workšopech a při tom se také učí.

Jsem moc rád, že 8. září odjede další český krátkodobý misionář do Nigérie, aby tam pomohl v počítačovém oddělení. ☺ Jan Vaňáček tam bude 3 týdny a bude pomáhat mému kolegovi Sundayovi s nevyřízenými počítačovými potřebami. Je to opravdu úžasná odpověď na modlitby.

### Děkujeme Pánu za...

- Naše děti, za to, že je Pán Bůh chrání a vede v jejich rozvoji
- Bezpečný a produktivní pobyt Richarda v Nigérii
- Nové prostory kanceláře Nigeria Group a za lidi, kteří tam pracují
- Milenino zdraví a její zlepšení nemoci



### Prosíme Pána...

- Aby si Daniel a Hannah rychle zvykli ve školce
- Aby byl Richard požehnáním jak pro Nigeria Group, tak i pro Wycliffe Česká republika
- Za Marka a Shelly Owenovy, kteří se připravují na svou službu ve Wycliffe ČR

Děkujeme, že nás stále nesete na svých modlitbách, či zasíláte finanční dary. At' vám Pán Bůh žehná a chrání vás.

*Richard, Milena, Daniel, Hannah & Miriam Youngovi*



Naše adresa v ČR: Okrajová 276/5, 73701 Český Těšín  
Mobil v ČR: Richard: 776 833 316, Milena: 776 833 313  
Naše emailové adresy: [young.milena@gmail.com](mailto:young.milena@gmail.com) / [richard\\_young@wycliffe.org](mailto:richard_young@wycliffe.org)  
Finanční dary můžete zasílat bankovním převodem na náš účet u Wycliffovy společnosti v ČR.  
Číslo účtu: 27-2666930297/0100, osobní var. symbol: 001. Prosím vždy uveďte náš osobní variabilní symbol! Prosíme nepište či jinak nešířte informace o nás a naší službě bez našeho souhlasu!